

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 13 luglio 2001, n. 11.

Modalità gestionali, organizzative e di funzionamento dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta.

pag. 2897

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 4 luglio 2001, n. 418.

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società EVELISA di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sui mappali 33-34 del Fg. 40 del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso autolavaggio.

pag. 2909

Decreto 4 luglio 2001, n. 421.

Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di ammodernamento della S.R. n. 24 di Rhêmes nel tratto compreso tra le progressive Km. 14+000 e Km. 14+700 in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 2909

Decreto 5 luglio 2001, n. 422.

Riconoscimento di personalità giuridica all'Associazione denominata «Fondo Cessazione Servizio».

pag. 2913

Decreto 5 luglio 2001, n. 423.

Riconoscimento di personalità giuridica di diritto priva-

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 11 du 13 juillet 2001,

portant modalités de gestion, d'organisation et de fonctionnement de l'«Institut zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta».

page 2897

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 418 du 4 juillet 2001,

accordant à la société «EVELISA», pour une durée de trente ans, la sous-concession de dérivation des eaux du puits creusé sur les parcelles n° 33-34 de la feuille 40 du cadastre de la commune de SAINT-CHRISTOPHE, afin d'alimenter une installation pour le lavage de voitures.

page 2909

Arrêté n° 421 du 4 juillet 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 24 de Rhêmes, du P.K. 14 + 000 au P.K. 14 + 700, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 2909

Arrêté n° 422 du 5 juillet 2001,

portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'association dénommée «Fondo Cessazione Servizio».

page 2913

Arrêté n° 423 du 5 juillet 2001,

portant reconnaissance de la personnalité morale de

to all'Associazione «Amici Casa Sacro Cuore», con sede in AOSTA.

pag. 2913

Decreto 9 luglio 2001, n. 428.

Aggiornamento della composizione della Commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe Strada Regionale n. 2 di Champorcher.

pag. 2914

Decreto 9 luglio 2001, n. 430.

Chiamata in servizio temporaneo per particolari necessità di dodici unità appartenenti al personale volontario del Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco.

pag. 2915

Decreto 10 luglio 2001, n. 431.

Espropriazione in sanatoria dei terreni necessari ai lavori di ampliamento piazzale fraz. Ru nel Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2916

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 4 luglio 2001, n. 43.

Nomina giuria per la valutazione della produzione degli artigiani partecipanti alla 48<sup>a</sup> Mostra-Concorso.

pag. 2918

Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6681/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 2919

Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6688/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 2920

Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6692/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 2921

Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6709/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 2921

Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8442/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione

droit privé à l'association dénommée «Amici Casa Sacro Cuore», dont le siège social est à AOSTE.

page 2913

Arrêté n° 428 du 9 juillet 2001,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 2 de Champorcher.

page 2914

Arrêté n° 430 du 9 juillet 2001,

portant recrutement temporaire de douze volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers pour répondre à des besoins spéciaux.

page 2915

Arrêté n° 431 du 10 juillet 2001,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'agrandissement du parc de stationnement du hameau de Ru, dans la commune de BIONAZ.

page 2916

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 43 du 4 juillet 2001,

portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier les œuvres des artisans participant à la 48<sup>e</sup> exposition-concours.

page 2918

Arrêté n° 6681/5 IAE du 19 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 2919

Arrêté n° 6688/5 IAE du 19 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 2920

Arrêté n° 6692/5 IAE du 19 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 2921

Arrêté n° 6709/5 IAE du 19 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 2921

Arrêté n° 8442/5 IAE du 28 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des

dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2924

Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8443/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2925

Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8445/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2925

Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8448/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2926

Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8450/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2927

Decreto 2 marzo 2001, prot. n. 8848/5IAE, n. AO14/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2928

Decreto 2 marzo 2001, prot. n. 8849/5IAE, n. AO13/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2931

Decreto 19 marzo 2001, prot. n. 11623/5IAE,  
n. AO16/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2934

Decreto 19 marzo 2001, prot. n. 11626/5IAE,  
n. AO15/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2937

Decreto 30 marzo 2001, prot. n. 13867/5IAE,  
n. AO17/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2940

Decreto 30 marzo 2001, prot. n. 13871/5IAE,  
n. AO18/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione  
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 2944

ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2924

Arrêté n° 8443/5 IAE du 28 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2925

Arrêté n° 8445/5 IAE du 28 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2925

Arrêté n° 8448/5 IAE du 28 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2926

Arrêté n° 8450/5 IAE du 28 février 2001.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2927

Arrêté n° AO 14/Sr du 2 mars 2001, réf. n° 8848/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2928

Arrêté n° AO 13/S r du 2 mars 2001, réf. n° 8849/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2931

Arrêté n° AO16/Sr du 19 mars 2001, réf. n° 11623/5  
IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2934

Arrêté n° AO15/Sr du 19 mars 2001, réf. n° 11626/5  
IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2937

Arrêté n° AO17/Sr du 30 mars 2001, réf. n° 13867/5  
IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2940

Arrêté n° AO18/Sr du 30 mars 2001, réf. n° 13871/5  
IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des  
ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 2944

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

Decreto 3 luglio 2001, n. 54.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.  
pag. 2947

Decreto 9 luglio 2001, n. 55.

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio  
2001/2004.  
pag. 2948

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**ASSESSORATO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
ED ENERGIA**

Provvedimento dirigenziale 22 giugno 2001, n. 3123.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5  
maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di  
Cooperazione»), della Società «TIMCOPRO SOCIETÀ  
COOPERATIVA a r.l.», nel registro regionale degli enti  
cooperativi.  
pag. 2948

Provvedimento dirigenziale 22 giugno 2001, n. 3124.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5  
maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di  
Cooperazione»), della Società «NUOVO MILLENNIO  
IN MUSICA COOPERATIVA a r.l.», nel registro regio-  
nale degli enti cooperativi.  
pag. 2949

Provvedimento dirigenziale 22 giugno 2001, n. 3125.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5  
maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di  
Cooperazione»), della Società «L'ARFESSA PICCOLA  
COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», nell'Albo regionale  
delle Cooperative sociali.  
pag. 2949

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 25 giugno 2001, n. 2292.

Approvazione della graduatoria regionale definitiva,  
valevole dall'01.07.2001 al 30.06.2002, di cui agli articoli  
2 e 3 dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i  
medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo  
con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 272.  
pag. 2950

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ  
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 54 du 3 juillet 2001,

portant immatriculation au Registre du commerce.  
page 2947

Arrêté n° 55 du 9 juillet 2001,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la  
période 2001/2004.  
page 2948

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**ASSESSORAT  
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT  
ET DE L'ÉNERGIE**

Acte du dirigeant n° 3123 du 22 juin 2001,

portant immatriculation de la société «TIMCOPRO  
SOCIETÀ COOPERATIVA A R. L.» au Registre régio-  
nal des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5  
de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte  
unique en matière de coopération.  
page 2948

Acte du dirigeant n° 3124 du 22 juin 2001,

portant immatriculation de la société «NUOVO MIL-  
LENNIO IN MUSICA COOPERATIVA A R. L.» au  
Registre régional des entreprises coopératives, aux  
termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998  
portant texte unique en matière de coopération.  
page 2949

Acte du dirigeant n° 3125 du 22 juin 2001,

portant immatriculation de la société «L'ARFESSA  
PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.» au  
Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux  
termes de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 portant  
texte unique en matière de coopération.  
page 2949

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 2292 du 25 juin 2001,

portant approbation du classement régional définitif des  
médecins spécialistes pédiatres à choix libre, valable du  
1<sup>er</sup> juillet 2001 au 30 juin 2002, au sens des articles 2 et 3  
de l'accord pour la réglementation des rapports avec  
lesdits médecins, rendu applicable par le DPR n° 272 du  
28 juillet 2000.  
page 2950

**Deliberazione 25 giugno 2001, n. 2314.**

Approvazione del Calendario Venatorio per la stagione 2001/2002. pag. 2951

**Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2385.**

Istituzione del Comitato consultivo regionale di cui all'art. 12 del regolamento di esecuzione dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti ambulatoriali interni, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 271.

pag. 2974

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di ALLEIN. Deliberazione 14 giugno 2001, n. 10.**

Approvazione variante non sostanziale per ampliamento zona «A4» loc. Frein (n. 9).

pag. 2975

**Comune di GABY. Deliberazione 29 giugno 2001, n. 17.**

Approvazione variante non sostanziale n. 1 al P.R.G.C. per la costruzione di una strada tra le frazioni Yair Desor e Yair Desout.

pag. 2976

**Comune di INTROD. Deliberazione 10 ottobre 2000, n. 37.**

Approvazione variante normativa al Piano regolatore generale comunale. Presa d'atto della mancata presentazione di osservazioni.

pag. 2977

**Comune di INTROD. Deliberazione 10 ottobre 2000, n. 38.**

Approvazione variante normativa n. 2 al Piano regolatore generale comunale. Presa d'atto della mancata presentazione di osservazioni.

pag. 2977

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 5 maggio 2001, n. 5.**

Soc. COALPI S.r.l. di AOSTA e Sigg.ri SAVIGNI – Variante non sostanziale al P.R.G.C. – Approvazione.

pag. 2978

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE.**

Dichiarazione: approvazione variante sostanziale n. 8 al P.R.G.C.

pag. 2978

PARTE TERZA

**AVVISI DI CONCORSI**

Città di AOSTA.

Concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 1

**Délibération n° 2314 du 25 juin 2001,**

portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2001/2002. page 2951

**Délibération n° 2385 du 2 juillet 2001,**

portant institution du comité consultatif régional visé à l'article 12 du règlement d'application de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes des dispensaires de l'hôpital, rendu applicable par le DPR n° 271 du 28 juillet 2000.

page 2974

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune d'ALLEIN. Délibération n° 10 du 14 juin 2001,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 9, relative à l'extension de la zone A4 à Frein.

page 2975

**Commune de GABY. Délibération n° 17 du 29 juin 2001,**

portant approbation de la variante non substantielle au P.R.G.C. concernant la construction de la route entre les hameaux Yair Desor – Yair Desout.

page 2976

**Commune d'INTROD. Délibération n° 37 du 10 octobre 2000,**

portant approbation de la variante du plan régulateur général communal et constatation du fait qu'aucune observation n'a été présentée.

page 2977

**Commune d'INTROD. Délibération n° 38 du 10 octobre 2000,**

portant approbation de la variante n° 2 du plan régulateur général communal et constatation du fait qu'aucune observation n'a été présentée.

page 2977

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération du Conseil n° 5 du 10 mai 2001,**

portant approbation d'une variante non substantielle du P.R.G.C. concernant la Soc. COALPI S.r.l. d'AOSTE et MM. SAVIGNI.

page 2978

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE.**

Déclaration relative à l'approbation de la variante substantielle n° 8 du P.R.G.C.

page 2978

TROISIÈME PARTIE

**AVIS DE CONCOURS**

Ville d'AOSTE.

Concours externe, sur épreuves, pour le recrutement

**analista di sistema – categoria D – posizione D – funzionario.**  
pag. 2979

**Comune di DOUES.**

**Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore professionale: messo – autista di scuolabus e di macchine operatrici – cantoniere – posizione B3 – nell'area tecnico-manutentiva – 36 ore settimanali in Comune di DOUES.**

pag. 2979

**Comune di POLLEIN.**

**Estratto bando di selezione, per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di n. 2 addetti alle pulizie per le scuole elementari e materne – cat. A pos. A – part time.**

pag. 2980

**Comune di SAINT-PIERRE.**

**Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di un aiuto collaboratore: vigile – messo – autista di scuolabus – posizione C1 (ex 5ª qualifica funzionale) – nell'area di vigilanza.**

pag. 2981

**Comune di VALGRISENCHE.**

**Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di un collaboratore area cultura – insegnante scuola materna – posizione C2 – per gli anni scolastici 2001/2002 e 2002/2003 in VALGRISENCHE.**

pag. 2983

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Estratto di bando di concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Funzionario – Categoria D – a 36 ore settimanali.**

pag. 2985

**UNITÀ SANITARIA LOCALE**

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 25 posti di operatore professionale collaboratore – infermiere professionale, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 2396 del 27 novembre 2000.**

pag. 2990

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 18 posti di fisioterapista, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 2482 dell'11 dicembre 2000.**

pag. 2991

**Graduatoria di merito dell'avviso pubblico, per il conferimento dell'incarico di Direzione di struttura complessa – disciplina di igiene, degli alimenti e della nutrizione, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 256 del 29 gennaio 2001.**

pag. 2992

**d'un analyste de système (catégorie D, position D, cadres).**  
page 2979

**Commune de DOUES.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur professionnel (huissier, chauffeur de bus scolaire et d'engins divers, cantonnier), position B3, aire technique et de l'entretien, 36 heures hebdomadaire, dans la commune de DOUES.**

page 2979

**Commune de POLLEIN.**

**Extrait de l'avis de sélection, sur titres, pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de n° 2 personnes préposées aux ménages des écoles élémentaire et maternelle – Cat. A pos. A – temps partiel.**

page 2980

**Commune de SAINT-PIERRE.**

**Extrait d'avis de sélection externe, par examens et sur titres, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un agent de police communale, huissier, conducteur de bus scolaire – position C1 (ex V<sup>e</sup> grade), – aire de surveillance.**

page 2981

**Commune de VALGRISENCHE.**

**Extrait d'avis d'un concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un collaborateur aire culture - instituteur ou institutrice d'école maternelle, position C2, au titre des années scolaires 2001/2002 et 2002/2003, à VALGRISENCHE.**

page 2983

**Communauté de Montagne Mont Cervin.**

**Extrait du concours unique public, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Fonctionnaire – Catégorie D – pour 36 heures hebdomadaires.**

page 2985

**UNITÉ SANITAIRE LOCALE**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 25 opérateurs professionnels collaborateurs, infirmiers professionnels, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 2396 du 27 novembre 2000.**

page 2990

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 18 physiothérapeutes, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 2482 du 11 décembre 2000.**

page 2991

**Liste d'aptitude de l'avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe, discipline d'hygiène, des aliments et de la nutrition, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 256 du 29 janvier 2001.**

page 2992

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 25 posti di operatore tecnico addetto all'assistenza, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 318 del 5 febbraio 2001.**

pag. 2992

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di ingegnere elettrico, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 510 del 26 febbraio 2001.**

pag. 2993

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di operatore professionale collaboratore – tecnico sanitario di laboratorio biomedico, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 566 del 5 marzo 2001.**

pag. 2993

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 8 posti di operatore professionale collaboratore – tecnico sanitario di radiologia medica, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 682 del 19 marzo 2001.**

pag. 2993

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 14 posti di dirigente sanitario medico della disciplina di anestesia e rianimazione, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 795 del 2 aprile 2001.**

pag. 2994

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico della disciplina di chirurgia generale, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 834 del 9 aprile 2001.**

pag. 2994

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico della disciplina di igiene, epidemiologia e sanità pubblica, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 999 del 3 maggio 2001.**

pag. 2994

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico della disciplina di pediatria, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1068 del 14 maggio 2001.**

pag. 2994

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico della disciplina di geriatria, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1146 del 21 maggio 2001.**

pag. 2994

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico della disciplina di cardiologia, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1250 del 1° giugno 2001.**

pag. 2995

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posti di dirigente amministrativo, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1294 dell'11 giugno 2001.**

pag. 2995

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 25 opérateurs techniques préposés à l'assistance, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 318 du 5 février 2001.**

page 2992

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un ingénieur électricien, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 510 du 26 février 2001.**

page 2993

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 3 opérateurs professionnels collaborateurs, techniciens sanitaires de laboratoire biomédical, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 566 du 5 mars 2001.**

page 2993

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 8 opérateurs professionnels collaborateurs, techniciens sanitaires de radiologie médicale, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 682 du 19 mars 2001.**

page 2993

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 14 directeurs sanitaires, médecins, discipline d'anesthésie et de réanimation, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 795 du 2 avril 2001.**

page 2994

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, discipline de chirurgie générale, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 834 du 9 avril 2001.**

page 2994

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 2 directeurs sanitaires, médecins, discipline d'hygiène, d'épidémiologie et de santé publique, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 999 du 3 mai 2001.**

page 2994

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, discipline de pédiatrie, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1068 du 14 mai 2001.**

page 2994

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, discipline de gériatrie, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1146 du 21 mai 2001.**

page 2994

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 2 directeurs sanitaires, médecins, discipline de cardiologie, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1250 du 1<sup>er</sup> juin 2001.**

page 2995

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur administratif, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1294 du 11 juin 2001.**

page 2995

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di cui n. 1 posto riservato (riserva pari al 50% dei posti) di dirigente sanitario medico della disciplina di chirurgia vascolare, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 1426 del 25 giugno 2001.**  
pag. 2995

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 3 directeurs sanitaires, médecins (1 poste réservé, soit 50% des postes), discipline de chirurgie vasculaire, approuvée par la délibération de la directrice générale n° 1425 du 25 juin 2001.**  
page 2995

## ANNUNZI LEGALI

**Presidenza della Giunta regionale – Dipartimento Enti Locali, servizi di Prefettura e di protezione civile.**

**Avviso contratti stipulati.**  
pag. 2996

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Dipartimento Risorse naturali.**

**Pubblicazione esito pubblico incanto – Concorso di progettazione.**  
pag. 2997

**Assessorato regionale Bilancio, Finanze e Programmazione – Servizio Patrimonio.**

**Bando di gara – conforme allegato IV B D.Lgs.157/1995 aggiornato dal D.Lgs. 65/2000.**  
pag. 2998

**Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN – Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Avviso esito gara mediante pubblico incanto.**  
pag. 2999

**Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN – Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Avviso esito gara mediante pubblico incanto.**  
pag. 3000

**ANAS – Ente Nazionale per le Strade – Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.**

**Bando di gara pubblico incanto – Appalto n. 14/2001. Aosta, 6 luglio 2001 – Prot. n. 4468.**  
pag. 3000

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

**Decreto 4 luglio 2001, n. 418.**

**Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società EVELISA di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sui mappali 33-34 del Fg. 40 del comune di SAINT-CHRI-**

## ANNONCES LÉGALES

**Présidence du Gouvernement régional – Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile.**

**Avis de passation de marchés publics.**  
page 2996

**Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Département des ressources naturelles.**

**Avis d'adjudication dun appel d'offres ouvert en vue de l'établissement d'un projet.**  
page 2997

**Assessorat du budget, des finances et de la programmation – Service du patrimoine.**

**Avis d'appel d'offres ouvert (au sens de l'annexe IV B du décret législatif n° 157/1995, modifié par le décret législatif n° 65/2000).**  
page 2998

**Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.**  
page 2999

**Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.**  
page 3000

**Ente Nazionale per le strade – ANAS – Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.**

**Avis d'appel d'offres ouvert – marché public n° 14/2001 – Aoste, le 6 juillet 2001 – Réf. n° 4468.**  
page 3000

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

**Arrêté n° 418 du 4 juillet 2001,**

**accordant à la société «EVELISA», pour une durée de trente ans, la sous-concession de dérivation des eaux du puits creusé sur les parcelles n° 33-34 de la feuille 40 du**



**STOPHE, ad uso autolavaggio.**

pag. 2909

**AMBIENTE**

**Deliberazione 25 giugno 2001, n. 2314.**

**Approvazione del Calendario Venatorio per la stagione 2001/2002.** pag. 2951

**ARTIGIANATO**

**Decreto 4 luglio 2001, n. 43.**

**Nomina giuria per la valutazione della produzione degli artigiani partecipanti alla 48<sup>a</sup> Mostra-Concorso.** pag. 2918

**ASSOCIAZIONI**

**Decreto 5 luglio 2001, n. 422.**

**Riconoscimento di personalità giuridica all'Associazione denominata «Fondo Cessazione Servizio».** pag. 2913

**Decreto 5 luglio 2001, n. 423.**

**Riconoscimento di personalità giuridica di diritto privato all'Associazione «Amici Casa Sacro Cuore», con sede in AOSTA.** pag. 2913

**CACCIA**

**Deliberazione 25 giugno 2001, n. 2314.**

**Approvazione del Calendario Venatorio per la stagione 2001/2002.** pag. 2951

**COMMERCIO**

**Decreto 3 luglio 2001, n. 54.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.** pag. 2947

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 9 luglio 2001, n. 428.**

**Aggiornamento della composizione della Commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe Strada Regionale n. 2 di Champorcher.** pag. 2914

**Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2385.**

**Istituzione del Comitato consultivo regionale di cui all'art. 12 del regolamento di esecuzione dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i**

**cadastre de la commune de SAINT-CHRISTOPHE, afin d'alimenter une installation pour le lavage de voitures.** page 2909

**ENVIRONNEMENT**

**Délibération n° 2314 du 25 juin 2001,**

**portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2001/2002.** page 2951

**ARTISANAT**

**Arrêté n° 43 du 4 juillet 2001,**

**portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier les œuvres des artisans participant à la 48<sup>e</sup> exposition-concours.** page 2918

**ASSOCIATIONS**

**Arrêté n° 422 du 5 juillet 2001,**

**portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'association dénommée «Fondo Cessazione Servizio».** page 2913

**Arrêté n° 423 du 5 juillet 2001,**

**portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'association dénommée «Amici Casa Sacro Cuore», dont le siège social est à AOSTE.** page 2913

**CHASSE**

**Délibération n° 2314 du 25 juin 2001,**

**portant approbation du calendrier de la chasse pour la saison 2001/2002.** page 2951

**COMMERCE**

**Arrêté n° 54 du 3 juillet 2001,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.** page 2947

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 428 du 9 juillet 2001,**

**modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 2 de Champorcher.** page 2914

**Délibération n° 2385 du 2 juillet 2001,**

**portant institution du comité consultatif régional visé à l'article 12 du règlement d'application de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec**

**medici specialisti ambulatoriali interni, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 271.**

pag. 2974

#### COOPERAZIONE

**Provvedimento dirigenziale 22 giugno 2001, n. 3123.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «TIMCOPRO SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l.», nel registro regionale degli enti cooperativi.**

pag. 2948

**Provvedimento dirigenziale 22 giugno 2001, n. 3124.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «NUOVO MILLENNIO IN MUSICA COOPERATIVA a r.l.», nel registro regionale degli enti cooperativi.**

pag. 2949

**Provvedimento dirigenziale 22 giugno 2001, n. 3125.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «L'ARFESSA PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», nell'Albo regionale delle Cooperative sociali.**

pag. 2949

#### ENTI LOCALI

**Comune di ALLEIN. Deliberazione 14 giugno 2001, n. 10.**

**Approvazione variante non sostanziale per ampliamento zona «A4» loc. Frein (n. 9).**

pag. 2975

**Comune di GABY. Deliberazione 29 giugno 2001, n. 17.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 1 al P.R.G.C. per la costruzione di una strada tra le frazioni Yair Desor e Yair Desout.**

pag. 2976

**Comune di INTROD. Deliberazione 10 ottobre 2000, n. 37.**

**Approvazione variante normativa al Piano regolatore generale comunale. Presa d'atto della mancata presentazione di osservazioni.**

pag. 2977

**Comune di INTROD. Deliberazione 10 ottobre 2000, n. 38.**

**Approvazione variante normativa n. 2 al Piano regolatore generale comunale. Presa d'atto della mancata presentazione di osservazioni.**

pag. 2977

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 5 maggio 2001, n. 5.**

**Soc. COALPI S.r.l. di AOSTA e Sigg.ri SAVIGNI –**

**les médecins spécialistes des dispensaires de l'hôpital, rendu applicable par le DPR n° 271 du 28 juillet 2000.**

page 2974

#### COOPÉRATION

**Acte du dirigeant n° 3123 du 22 juin 2001,**

**portant immatriculation de la société «TIMCOPRO SOCIETÀ COOPERATIVA A R. L.» au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**

page 2948

**Acte du dirigeant n° 3124 du 22 juin 2001,**

**portant immatriculation de la société «NUOVO MILLENNIO IN MUSICA COOPERATIVA A R. L.» au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**

page 2949

**Acte du dirigeant n° 3125 du 22 juin 2001,**

**portant immatriculation de la société «L'ARFESSA PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.» au Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**

page 2949

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Commune d'ALLEIN. Délibération n° 10 du 14 juin 2001,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 9, relative à l'extension de la zone A4 à Frein.**

page 2975

**Commune de GABY. Délibération n° 17 du 29 juin 2001,**

**portant approbation de la variante non substantielle au P.R.G.C. concernant la construction de la route entre les hameaux Yair Desor – Yair Desout.**

page 2976

**Commune d'INTROD. Délibération n° 37 du 10 octobre 2000,**

**portant approbation de la variante du plan régulateur général communal et constatation du fait qu'aucune observation n'a été présentée.**

page 2977

**Commune d'INTROD. Délibération n° 38 du 10 octobre 2000,**

**portant approbation de la variante n° 2 du plan régulateur général communal et constatation du fait qu'aucune observation n'a été présentée.**

page 2977

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération du Conseil n° 5 du 10 mai 2001,**

**portant approbation d'une variante non substantielle du**

**Variante non sostanziale al P.R.G.C. – Approvazione.**  
pag. 2978

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE.**

**Dichiarazione: approvazione variante sostanziale n. 8 al P.R.G.C.**  
pag. 2978

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 4 luglio 2001, n. 421.**

**Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di ammodernamento della S.R. n. 24 di Rhêmes nel tratto compreso tra le progressive Km. 14+000 e Km. 14+700 in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.**  
pag. 2909

**Decreto 10 luglio 2001, n. 431.**

**Espropriazione in sanatoria dei terreni necessari ai lavori di ampliamento piazzale fraz. Ru nel Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità e contributo.**  
pag. 2916

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Legge regionale 13 luglio 2001, n. 11.**

**Modalità gestionali, organizzative e di funzionamento dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta.**  
pag. 2897

**Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6681/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2919

**Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6688/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2920

**Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6692/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2921

**Decreto 19 febbraio 2001, prot. n. 6709/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2921

**Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8442/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2924

**P.R.G.C. concernant la Soc. COALPI S.r.l. d'AOSTE et MM. SAVIGNI.**  
page 2978

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE.**

**Déclaration relative à l'approbation de la variante substantielle n° 8 du P.R.G.C.**  
page 2978

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 421 du 4 juillet 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 24 de Rhêmes, du P.K. 14 + 000 au P.K. 14 + 700, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**  
page 2909

**Arrêté n° 431 du 10 juillet 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'agrandissement du parc de stationnement du hameau de Ru, dans la commune de BIONAZ.**  
page 2916

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Loi régionale n° 11 du 13 juillet 2001,**

**portant modalités de gestion, d'organisation et de fonctionnement de l'«Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta».**  
page 2897

**Arrêté n° 6681/5 IAE du 19 février 2001.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2919

**Arrêté n° 6688/5 IAE du 19 février 2001.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2920

**Arrêté n° 6692/5 IAE du 19 février 2001.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2921

**Arrêté n° 6709/5 IAE du 19 février 2001.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2921

**Arrêté n° 8442/5 IAE du 28 février 2001.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2924

**Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8443/5IAE.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2925

**Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8445/5IAE.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2925

**Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8448/5IAE.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2926

**Decreto 28 febbraio 2001, prot. n. 8450/5IAE.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2927

**Decreto 2 marzo 2001, prot. n. 8848/5IAE, n. AO14/Sr.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2928

**Decreto 2 marzo 2001, prot. n. 8849/5IAE, n. AO13/Sr.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2931

**Decreto 19 marzo 2001, prot. n. 11623/5IAE, n. AO16/Sr.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2934

**Decreto 19 marzo 2001, prot. n. 11626/5IAE, n. AO15/Sr.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2937

**Decreto 30 marzo 2001, prot. n. 13867/5IAE, n. AO17/Sr.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2940

**Decreto 30 marzo 2001, prot. n. 13871/5IAE, n. AO18/Sr.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 2944

NOMINE

**Decreto 4 luglio 2001, n. 43.**  
**Nomina giuria per la valutazione della produzione degli**

**Arrêté n° 8443/5 IAE du 28 février 2001.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2925

**Arrêté n° 8445/5 IAE du 28 février 2001.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2925

**Arrêté n° 8448/5 IAE du 28 février 2001.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2926

**Arrêté n° 8450/5 IAE du 28 février 2001.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2927

**Arrêté n° AO 14/Sr du 2 mars 2001, réf. n° 8848/5 IAE.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2928

**Arrêté n° AO 13/Sr du 2 mars 2001, réf. n° 8849/5 IAE.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2931

**Arrêté n° AO16/Sr du 19 mars 2001, réf. n° 11623/5 IAE.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2934

**Arrêté n° AO15/Sr du 19 mars 2001, réf. n° 11626/5 IAE.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2937

**Arrêté n° AO17/Sr du 30 mars 2001, réf. n° 13867/5 IAE.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2940

**Arrêté n° AO18/Sr du 30 mars 2001, réf. n° 13871/5 IAE.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 2944

NOMINATIONS

**Arrêté n° 43 du 4 juillet 2001,**  
**portant nomination des membres du jury chargé**

**artigiani partecipanti alla 48ª Mostra-Concorso.**  
pag. 2918

OPERE PUBBLICHE

**Decreto 10 luglio 2001, n. 431.**

**Espropriazione in sanatoria dei terreni necessari ai lavori di ampliamento piazzale fraz. Ru nel Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 2916

PROTEZIONE CIVILE

**Decreto 9 luglio 2001, n. 428.**

**Aggiornamento della composizione della Commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe Strada Regionale n. 2 di Champorcher.**

pag. 2914

PUBBLICA SICUREZZA

**Decreto 9 luglio 2001, n. 430.**

**Chiamata in servizio temporaneo per particolari necessità di dodici unità appartenenti al personale volontario del Corpo Valdostano dei Vigili del Fuoco.**

pag. 2915

SANITÀ VETERINARIA

**Legge regionale 13 luglio 2001, n. 11.**

**Modalità gestionali, organizzative e di funzionamento dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta.**

pag. 2897

TRASPORTI

**Decreto 4 luglio 2001, n. 421.**

**Determinazione di indennità provvisorie dovute per l'occupazione di terreni interessati dai lavori di ammodernamento della S.R. n. 24 di Rhêmes nel tratto compreso tra le progressive Km. 14+000 e Km. 14+700 in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.**

pag. 2909

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 9 luglio 2001, n. 55.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2001/2004.**

pag. 2948

**d'apprécier les œuvres des artisans participant à la 48<sup>e</sup> exposition-concours.**  
page 2918

TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 431 du 10 juillet 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'agrandissement du parc de stationnement du hameau de Ru, dans la commune de BIONAZ.**

page 2916

PROTECTION CIVILE

**Arrêté n° 428 du 9 juillet 2001,**

**modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 2 de Champorcher.**

page 2914

SÛRETÉ PUBLIQUE

**Arrêté n° 430 du 9 juillet 2001,**

**portant recrutement temporaire de douze volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers pour répondre à des besoins spéciaux.**

page 2915

SANTÉ VÉTÉRINAIRE

**Loi régionale n° 11 du 13 juillet 2001,**

**portant modalités de gestion, d'organisation et de fonctionnement de l'«Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta».**

page 2897

TRANSPORTS

**Arrêté n° 421 du 4 juillet 2001,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 24 de Rhêmes, du P.K. 14 + 000 au P.K. 14 + 700, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.**

page 2909

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 55 du 9 juillet 2001,**

**portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2001/2004.**

page 2948

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 25 giugno 2001, n. 2292.**

Approvazione della graduatoria regionale definitiva, valevole dall'01.07.2001 al 30.06.2002, di cui agli articoli 2 e 3 dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 272.

pag. 2950

**Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2385.**

Istituzione del Comitato consultivo regionale di cui all'art. 12 del regolamento di esecuzione dell'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti ambulatoriali interni, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 271.

pag. 2974

URBANISTICA

**Comune di ALLEIN. Deliberazione 14 giugno 2001, n. 10.**

Approvazione variante non sostanziale per ampliamento zona «A4» loc. Frein (n. 9).

pag. 2975

**Comune di GABY. Deliberazione 29 giugno 2001, n. 17.**

Approvazione variante non sostanziale n. 1 al P.R.G.C. per la costruzione di una strada tra le frazioni Yair Desor e Yair Desout.

pag. 2976

**Comune di INTROD. Deliberazione 10 ottobre 2000, n. 37.**

Approvazione variante normativa al Piano regolatore generale comunale. Presa d'atto della mancata presentazione di osservazioni.

pag. 2977

**Comune di INTROD. Deliberazione 10 ottobre 2000, n. 38.**

Approvazione variante normativa n. 2 al Piano regolatore generale comunale. Presa d'atto della mancata presentazione di osservazioni.

pag. 2977

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 5 maggio 2001, n. 5.**

Soc. COALPI S.r.l. di AOSTA e Sigg.ri SAVIGNI – Variante non sostanziale al P.R.G.C. – Approvazione.

pag. 2978

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE.**

Dichiarazione: approvazione variante sostanziale n. 8 al P.R.G.C.

pag. 2978

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 2292 du 25 juin 2001,**

portant approbation du classement régional définitif des médecins spécialistes pédiatres à choix libre, valable du 1<sup>er</sup> juillet 2001 au 30 juin 2002, au sens des articles 2 et 3 de l'accord pour la réglementation des rapports avec lesdits médecins, rendu applicable par le DPR n° 272 du 28 juillet 2000.

page 2950

**Délibération n° 2385 du 2 juillet 2001,**

portant institution du comité consultatif régional visé à l'article 12 du règlement d'application de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes des dispensaires de l'hôpital, rendu applicable par le DPR n° 271 du 28 juillet 2000.

page 2974

URBANISME

**Commune d'ALLEIN. Délibération n° 10 du 14 juin 2001,**

portant approbation de la variante non substantielle n° 9, relative à l'extension de la zone A4 à Frein.

page 2975

**Commune de GABY. Délibération n° 17 du 29 juin 2001,**

portant approbation de la variante non substantielle au P.R.G.C. concernant la construction de la route entre les hameaux Yair Desor – Yair Desout.

page 2976

**Commune d'INTROD. Délibération n° 37 du 10 octobre 2000,**

portant approbation de la variante du plan régulateur général communal et constatation du fait qu'aucune observation n'a été présentée.

page 2977

**Commune d'INTROD. Délibération n° 38 du 10 octobre 2000,**

portant approbation de la variante n° 2 du plan régulateur général communal et constatation du fait qu'aucune observation n'a été présentée.

page 2977

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération du Conseil n° 5 du 10 mai 2001,**

portant approbation d'une variante non substantielle du P.R.G.C. concernant la Soc. COALPI S.r.l. d'AOSTE et MM. SAVIGNI.

page 2978

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE.**

Déclaration relative à l'approbation de la variante substantielle n° 8 du P.R.G.C.

page 2978